

230953-2026 - Súťaž

Nemecko – Architektonické služby pre vonkajšie oblasti – Innovationspark Altona - freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb und nachgeschaltetem Verhandlungsverfahren

OJ S 66/2026 03/04/2026

Oznámenie o vyhlásení súťaže návrhov

Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: HIE Hamburg Invest Entwicklungsgesellschaft mbH & Co. KG

E-mail: ausschreibung@marketing.hamburg.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik pod kontrolou miestneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Hospodárske záležitosti

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Innovationspark Altona - freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb und nachgeschaltetem Verhandlungsverfahren

Opis: Gegenstand des einphasigen freiraumplanerischen Realisierungswettbewerbs für den Innovationspark Altona ist die gestalterische Ausarbeitung des Grünraums und der angrenzenden Freiflächen auf Grundlage des bestehenden Funktionsplans für das Plangebiet des zukünftigen Innovationsparks Altona. Es ist ein erklärtes Ziel, die aktuellen Themen der Stadtentwicklung (u.a. Anpassung an den Klimawandel, Sicherstellen einer nachhaltigen Mobilität, Reduktion von Flächenversiegelung) mit den Flächen- und Nutzungsanforderungen in Einklang zu bringen. Ziel ist ein konzeptionell überzeugendes freiraumplanerisches Konzept, das die unterschiedlichen Bedürfnisse der Nutzergruppen sowie wichtige Themen, die mit dem Klimawandel einhergehen, berücksichtigt, qualitätsvolle Aufenthaltsbereiche schafft und sinnvolle Wegeverbindungen herstellt. Für den Wettbewerb und die weitere Planung sind vorkonzipierte Höhengestaltungen mit gezielten Einstau-Flächen und Notwasserwegen (insbesondere in der Grünen Mitte) mit den aufgeführten Volumenforderungen zu konkretisieren; ebenso sind die vorgegebenen Volumenforderungen in einem hochaufgelösten digitalen Höhen-/Geländemodell (DGM) als Grundlage für weitere Modellberechnungen durch Hamburg Wasser bei der Ausarbeitung des Freiraumplans nach dem Wettbewerb zu konkretisieren. Besonderes Augenmerk liegt dabei auf dem sensiblen Umgang mit den vorhandenen, wertvollen Grünstrukturen, der neuen Freiflächenplanung, die südlich an das Wettbewerbsgebiet angrenzt und als Übergangsbereich zum Friedhof (und dem Volkspark Altona) dient sowie der Integration funktionaler Anforderungen im Rahmen der Vorgaben des Funktionsplans. Der neue Innovationspark Altona umfasst eine Fläche von ca. 8,4 ha. Die freiraumplanerisch zu betrachtenden Flächen gliedern sich in Flächen der HIE (Teilfläche A), Flächen der FHH und privater Grundstücksflächen (Teilfläche B) sowie die zukünftigen Bauflächen des Innovationsparks (Teilfläche C). Im Rahmen des freiraumplanerischen Wettbewerbs sind ca. 3,1 ha (Teilfläche A und Teilfläche B) zu bearbeiten. Die ermittelten anrechenbaren Baukosten für die Kostengruppe 500 gem. DIN 276 beziehen sich auf das Plangebiet (Teilfläche A und Teilfläche B) zur Freiraumplanung und betragen ca. 9,4 Mio. Euro netto. Für die Teilfläche C

ist im Nachgang des Wettbewerbs ein Gestaltungsleitfaden für die freiraumplanerische Gestaltung zu entwickeln.

Identifikátor postupu: 67cbae99-8d8b-4e77-a571-a8f9a2e0ac8e

Interný identifikátor: 2026-01-06-A

Druh postupu: Užšia súťaž

Hlavné prvky postupu: Der Wettbewerb wird als einphasiger freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb gem. RPW 2013 mit anschließendem VgV-Verfahren ausgelobt. Teilnahmeberechtigt ist, wer nach den Gesetzen der Länder (in den EWR-Mitgliedsstaaten und in der Schweiz) berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Landschaftsarchitekt/-in zu tragen oder nach den einschlägigen EG-Richtlinien berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland als Landschaftsarchitekt/-in für Leistungen gem. § 39 HOAI 2021 tätig zu werden. Die Bildung von Arbeitsgemeinschaften (Bietergemeinschaften) ist möglich. Jedes Mitglied der Arbeitsgemeinschaft muss teilnahmeberechtigt sein, d. h. die geforderten Berufsqualifikation nachweisen - dies gilt auch bei Beteiligung von freien Mitarbeiter/-innen. Die Arbeitsgemeinschaft muss im Auftragsfall gesamtschuldnerisch haften und hat einen bevollmächtigten Vertreter zu benennen, der für die Wettbewerbsleistung verantwortlich ist. Mitglieder von Arbeitsgemeinschaften sind von der eigenen Teilnahme ausgeschlossen. Verstöße hiergegen haben den Ausschluss sämtlicher Arbeiten der Beteiligten zur Folge. Berater müssen nicht teilnahmeberechtigt sein. Ein Berater kann dabei auch von mehreren teilnehmenden Arbeitsgemeinschaften konsultiert werden. Zur Teilnahme am Wettbewerb darf kein Teilnahmehindernis nach §4 (2) RPW 2013 vorliegen. Jede/r Teilnehmer/-in hat seine Teilnahmeberechtigung eigenverantwortlich zu prüfen. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Verantwortung. Bei der Abgabe der Wettbewerbsarbeiten sind in der Verfassererklärung sämtliche am Wettbewerb beteiligten Mitarbeiter/-innen mit Vor- und Zunamen zu benennen. Jedes Büro darf sich nur mit einem Entwurf am Wettbewerb beteiligen.

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71222000 Architektonické služby pre vonkajšie oblasti

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Hamburg

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YNSM5J1# Bewerbungsbedingungen:

1) Am Auftrag interessierte Unternehmen haben am Bewerbungsverfahren teilzunehmen. Hierfür ist zwingend ein Bewerberbogen zu verwenden, der in dem genannten Projektraum registrierungsfrei zur Verfügung steht. Die Beantwortung von Fragen zum Verfahren sowie sämtliche Kommunikation zwischen den Verfahrensbeteiligten und der Vergabestelle erfolgt ausschließlich über den o. g. Projektraum. Am Auftrag interessierte Unternehmen werden daher darum gebeten, sich für den Projektraum zu registrieren und im eigenen Interesse die dort für diese eingerichteten Postfächer regelmäßig auf neue Informationen der Vergabestelle zu kontrollieren; 2) Der Bewerberbogen enthält neben Erklärungsvordrucken zu den geforderten Angaben zur Beurteilung der Eignung eine Abfrage von Angaben zur Person des Bewerbers, insbesondere dessen Leistungsspektrum sowie Vordrucke einer Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen i. S. d. §§ 123, 124 GWB. Weiter enthält er für den Fall der Bewerbung durch eine Bewerbergemeinschaft den Vordruck einer Bewerbergemeinschaftserklärung. Der Bewerbungsbogen ist für eine Bewerbergemeinschaft nur einmal vorzulegen. Der Bewerberbogen mit den vorstehend

geforderten Angaben und Unterlagen zur Beurteilung der Eignung ist ausschließlich über den elektronischen Projektraum bis zu dem genannten Submissionstermin einzureichen. Bewerbungen, die verspätet oder nicht formgerecht (postalisch oder per E-Mail statt elektronisch über den Projektraum) eingehen, können nicht berücksichtigt werden; 3) Im elektronischen Projektraum sind alle Anlagen zum Bewerbungsverfahren frei verfügbar. Weitere, erst für den Planungswettbewerb und das anschließende Verhandlungsverfahren erforderliche Unterlagen werden nur den im Teilnahmewettbewerb ausgewählten Bewerbern zur Verfügung gestellt; 4) Etwaige Fragen von interessierten Unternehmen zum Teilnahmewettbewerb müssen bis spätestens 6 Kalendertagen vor Ablauf der Bewerbungsfrist über den elektronischen Projektraum eingereicht werden; 5) Mehrfachbewerbungen, als Einzelbewerber sowie als Mitglied einer/mehrerer Bewerbergemeinschaften sind nicht zulässig. Ein Austausch von Mitgliedern einer Bewerbergemeinschaft nach Aufforderung zur Angebotsabgabe bedarf der Zustimmung des Auftraggebers, die grds. nur bei gleicher fachlicher Qualifikation erteilt wird. Entsprechendes gilt für einen Austausch von in Teilnahmeantrag vorgesehenen Nachunternehmern, auf die sich ein Bewerber/eine Bewerbergemeinschaft im Teilnahmeantrag zum Nachweis seiner/ihrer Eignung im Auftragsfall berufen hat; 6) Der Auftraggeber behält sich vor, den Teilnahmewettbewerb bei weniger als 3 geeigneten Bewerbern/ Bewerbergemeinschaften mangels eines ausreichenden Wettbewerbs einzustellen. Ebenso behält er sich vor, im Teilnahmewettbewerb nicht berücksichtigte Bewerber/Bewerbergemeinschaft entsprechend ihrer Rangfolge bis zur Höchstzahl von 10 Wettbewerbsteilnehmenden nachträglich, als Nachrücker am Planungswettbewerb zu beteiligen, soweit einzelne im Teilnahmewettbewerb ausgewählte Bewerber/Bewerbergemeinschaften mitteilen, von der Teilnahme am Planungswettbewerb abzusehen; 7) Der Auftraggeber weist darauf hin, dass allein der Inhalt der vorliegenden europaweiten Veröffentlichung im Supplement zum Amtsblatt der EU maßgeblich ist, wenn die Bekanntmachung zusätzlich in weiteren Bekanntmachungsmedien veröffentlicht wird und der Bekanntmachungstext in diesen zusätzlichen Bekanntmachungen nicht vollständig, unrichtig, verändert oder mit weiteren Angaben wiedergegeben wird. Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen, Nachweise und Erklärungen abzugeben: B1 - Erklärung zur wirtschaftlichen Verknüpfung/Zusammenarbeit; B2 - Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §§ 123 und 124 GWB; alternativ: Eigenerklärung; B2A - Eigenerklärung über geleistete Steuerzahlungen; alternativ: Nachweis vom zuständigen Finanzamt; B2B - Eigenerklärung über geleistete Sozialabgaben; Nachweis Unbedenklichkeitsbescheinigung der Einzugsstelle UND der Berufsgenossenschaft; B3 - Nachweis bzw. Eigenerklärung der Vertretungsberechtigung (Anlage: z. B. Berufs-/Handelsregisterauszug); B4 - Eigenerklärung Angaben für kleine und mittlere Unternehmen (KMU); B5 - Eigenerklärung zur Tariftreue und zur Zahlung eines Mindestlohns § 3 des HmbVgG; B6 - Eigenerklärung zum 5. EU-Sanktionspaket - RUS-Sanktionen; C1) Aktueller Nachweis (nicht älter als 12 Monate und noch gültig) der Berufshaftpflichtversicherung (§ 45 (4) 2. VgV); Die aufgezählten Nachweise dürfen nicht älter als 12 Monate und müssen noch gültig sein. Die geforderten Unterlagen sind bei Bietergemeinschaften für alle Mitglieder vorzulegen, wobei jedes Mitglied seine Eignung für die Leistung nachweisen muss, die es übernehmen soll; die Aufteilung ist anzugeben. C2) Erklärung über den Gesamt- und Teilumsatz in den letzten 3 Geschäftsjahren (§ 45 (1) VgV) für die Objektplanungsleistungen aus dem Bereich Freianlagen gem. § 39 HOAI. Die geforderten Unterlagen sind bei Bewerbergemeinschaften für alle Mitglieder bzw. für alle andere Unternehmen (Eignungsleihe) vorzulegen, wobei jedes Mitglied seine Eignung für die Leistung nachweisen muss, die es übernehmen soll; die Aufteilung ist anzugeben. Ausländische Bewerber können an der Stelle der geforderten Eignungsnachweise auch vergleichbare Nachweise in englischer oder deutscher Sprache vorlegen. Sie werden anerkannt, wenn diese nach Maßgabe der

Rechtsvorschriften des Staates, indem das Unternehmen ansässig ist, erstellt wurden. Die Bewerbung und zugehörige Unterlagen werden nicht zurückgesandt. Die Vergabestelle behält sich vor, weitere Angaben nachzufordern. Über die geforderten Nachweise hinaus abgegebene Unterlagen (Bürobroschüren o. ä.), bleiben unberücksichtigt. Maßgeblich sind die Angaben im Teilnahmeantrag. Kriterium: Art: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit Beschreibung: D1.1) Mindestanforderungen an die Referenzen (Liste über die wesentlichen erbrachten Leistungen (§ 46 (3) Nr. 1 VgV); D1.2) Hinweise zur Bewertung der Referenzen; D1.3) Referenzblatt (Liste über die wesentlichen erbrachten Leistungen (§ 46 (3) Nr. 1 VgV); D3) Erklärung zur Beschäftigtenzahl in den letzten drei Jahren (§ 46 Abs. 3 Nr. 8 VgV). Möglicherweise geforderte Mindeststandards: Zu D1: Die Projekte müssen in den vergangenen 7 Jahren (Stichtag 01.01.2019) bearbeitet worden sein. Bei den einzureichenden Projektreferenzen müssen die jeweils geforderten Leistungen bis zum 04.05.2026 (Submission) abgeschlossen sein. Referenzen sind in die Referenzblätter (D3) einzutragen: a) Allgemeinen Angaben (Projektname, Ort, Beschreibung, Leistungszeitraum und Stand der Umsetzung, Ansprechpartner/in bei Auftraggeber/in); b) Angabe der vom Bewerber erbrachten und abgeschlossenen Leistungsphasen (gem. § 39 HOAI) ; c) Auswahl und Angabe zur Plangebietsgröße in qm; d) Auswahl und Angabe zur Honorarzone des Projekts gem. 11.2 HOAI 2021; e) Auswahl und Angabe zum Typ des Referenzprojekts: 1. Projekte aus dem Bereich Neubau von innerörtlichen Grünzügen, Grünverbindungen oder Parkanlagen, 2. Projekte von Grünflächen mit der Integration von Verkehrsflächen für PKW, Lieferverkehr sowie Fahrradverkehr, 3. Projekt mit Neubau von Freianlagen gem. § 39 HOAI 2021 mit Planung von Anlagen der Niederschlagswasserbewirtschaftung (z.B. Versickerungsmulden/-rigolen, Retentionsmulden/-rigolen); f) Auswahl und Angabe zu Preise und Auszeichnungen Hinweise zur Bewertung der Projektreferenzen: Zu D1.2) A. Projekte aus dem Bereich Neubau von Freianlagen mind. der Bearbeitung der Leistungsphasen 2 bis 5 gem. § 39 HOAI 2021 mit mind. 10.000 qm und Honorarzone IV (0 Projekte = 0 Pkt., 1 Projekt = 1 Pkt., 2 Projekte = 2 Pkt., 3 und mehr Projekte = 3 Pkt. (max. 3 Punkte)); B. Projekte aus dem Bereich Neubau von innerörtlichen Grünzügen, Grünverbindungen oder Parkanlagen (0 Projekte = 0 Pkt., 1 Projekt = 1 Pkt., 2 Projekte = 2 Pkt., 3 und mehr Projekte = 3 Pkt. (max. 3 Punkte)); C. Projekte von Grünflächen mit der Integration von Verkehrsflächen für PKW, Lieferverkehr sowie Fahrradverkehr (0 Projekte = 0 Pkt., 1 Projekt = 1 Pkt., 2 Projekte = 2 Pkt., 3 und mehr Projekte = 3 Pkt. (max. 3 Punkte)); D. Projekt mit Neubau von Freianlagen gem. § 39 HOAI 2021 mit Planung von Anlagen der Niederschlagswasserbewirtschaftung (z. B. Versickerungsmulden/-rigolen, Retentionsmulden/-rigolen) (0 Projekte = 0 Pkt., 1 Projekt = 1 Pkt. (max. 1 Punkt)); E. Projekt im Bereich Neubau von Freianlagen gem. § 39 HOAI 2021 für einen öffentlichen Auftraggeber (0 Projekte = 0 Pkt., 1 Projekt = 1 Pkt. (max. 1 Punkt)); F. Projekte mit a)* Preisen in Wettbewerben oder b)** Anerkennungen oder lobende Erwähnungen * a) Preise sind: Mit einem Wettbewerbspreis (keine Anerkennungen oder Ankäufe) in einem geregelten (z. B. RPW) freiraumplanerisch ausgezeichnete Projekte oder Auszeichnungen für ein realisiertes freiraumplanerisches Projekt (z. B. BDLA Preis). In der Jury muss mindestens ein Vertreter mit der Qualifikation des Bewerbers (hier Architekt/in) vertreten sein. ** b) Anerkennungen oder lobende Erwähnungen sind: Anerkennungen oder lobende Erwähnungen für realisierte freiraumplanerische Projekte. In der Jury muss mindestens ein Vertreter mit der Qualifikation des Bewerbers (hier Landschaftsarchitekt/in) vertreten sein Es werden insgesamt maximal 3 eingereichte Referenzprojekte bewertet. Jeder Preis in Wettbewerben a) erhält 3 Punkte, jede Anerkennung oder lobene Erwähnung b) erhält 1 Punkt (max. 9 Punkte) Insgesamt können maximal 20 Punkte mit den eingereichten Referenzprojekten erzielt werden. Zur Nachvollziehbarkeit der genauen Bewertungsmethodik wird auf die Anlage 01 Abschnitt D1.2 des Bewerberbogens verwiesen.

Právny základ:

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Objektplanung Freianlagen gemäß § 39 HOAI

Opis: Realisierung und weitere freiraumplanerische Beauftragung Das Preisgericht gibt eine schriftliche Empfehlung zur weiteren Entwicklung und Bearbeitung der Wettbewerbsaufgabe gemäß § 6 (2) RPW 2013. Die Ausloberin erklärt, dass sie unter Würdigung der Empfehlungen des Preisgerichtes und entsprechend § 8 (2) RPW 2013 grundsätzlich mit der ersten Preisträgerin bzw. dem ersten Preisträger im anschließenden VgV-Verhandlungsverfahren zur weiteren Bearbeitung der Planungsleistungen verhandelt. Die Ausloberin behält sich vor, in Verhandlungen mit den weiteren Preisträgern einzutreten, sofern die Verhandlungen mit dem 1. Preisträger nicht abgeschlossen werden können. Beauftragt werden (bzw. können hinsichtlich der Optionen beauftragt werden) stufenweise, die folgenden Planungsleistungen: Flächen der HIE (Teilfläche A) - Stufe 1: Leistungsphasen 1-5 Freiraumplanung gem. § 39 HOAI; Optionen - Stufe 2: Leistungsphasen 6-8 Freiraumplanung gem. § 39 HOAI - Stufe 3: Leistungsphase 9 Freiraumplanung gem. § 39 HOAI - Ggf. Besondere Leistungen gem. § 39 HOAI Flächen der FHH und private Grundstücksflächen (Teilfläche B) - Stufe 1: Leistungsphasen 1-3 Freiraumplanung gem. § 39 HOAI Optionen - Stufe 2: Leistungsphasen 4 und 5 Freiraumplanung gem. § 39 HOAI - Stufe 3: Leistungsphasen 6-8 Freiraumplanung gem. § 39 HOAI - Stufe 4: Leistungsphase 9 Freiraumplanung gem. § 39 HOAI - ggf. Besondere Leistungen in mehreren Leistungsphasen gem. § 39 HOAI Die Beauftragung der Leistungsphasen 4 und 5 der Freianlagen gemäß § 39 HOAI steht unter dem Vorbehalt (i) der gesicherten Projektfinanzierung und (ii) der Sicherung der Verfügbarkeit der Teilfläche B. Bei Vorliegen der Voraussetzungen gem. (i) und (ii) wird der Auftraggeber die Stufe 2 beauftragen. Zukünftige Bauflächen des Innovationsparks (Teilfläche C) - Stufe 1: Gestaltungsleitfaden für die freiraumplanerische Gestaltung zukünftige Bauflächen des Innovationsparks Im Falle einer weiteren Beauftragung werden durch den Wettbewerb bereits erbrachte Leistungen bis zur Höhe des zuerkannten Preises nicht erneut vergütet, wenn und sobald der Wettbewerbsentwurf in seinen wesentlichen Teilen unverändert der weiteren Bearbeitung zugrunde gelegt wird.

Interný identifikátor: 1

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71222000 Architektonické služby pre vonkajšie oblasti

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Hamburg

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

5.1.6. Všeobecné informácie

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: C1) Nachweis über das Bestehen einer

Berufshaftpflichtversicherung (nicht älter als 12 Monate) mit einer Deckungssumme von mind. 1.500.000 EUR für Personenschäden und mind. 1.000.000 EUR für sonstige Schäden (jeweils 2-fach maximiert). Besteht eine Berufshaftpflichtversicherung mit niedrigeren als den o. a. Deckungssummen, ist die Vorlage einer schriftlichen Bestätigung der Versicherung der Bewerber/innen, die Berufshaftpflicht im Auftragsfall auf die geforderten Höhen anzuheben erforderlich. Der Nachweis muss gültig sein und nicht älter als 12 Monate (Stichtag ist der Tag der Submissionsfrist für Teilnahmeanträge). (Für Bewerber aus EU-Ländern, deren landestypische Versicherung eine Aufteilung in Personen- und Sachschäden nicht vorsieht, ist eine bestehende Haftpflichtversicherung in Höhe von mind. (Summe aus Personen- und Sachschäden) Euro pro Schadensfall zwingend nachzuweisen.) Hinweis: Ein Nachweis ist von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft (sofern zutreffend) beizufügen.

Versicherungsnachweise der Bewerbergemeinschaften müssen von jedem Mitglied einzeln und jeweils in voller Deckungshöhe nachgewiesen werden.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Minimálny počet bodov: 1

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: D2) Nachweis der beruflichen Befähigung des Bewerbers:

Landschaftsarchitekt/-in gem. § 75 (1) VgV Mind. 1 Landschaftsarchitekt/in für § 39 HOAI Objektplanung Freianlagen mit Eintragung in ein Berufsregister/Landschaftsarchitektenliste einer Architektenkammer

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Minimálny počet bodov: 1

Kritérium: Priemerný špecifický ročný obrat

Popis výberového kritéria: C2) Eigenerklärung über den Umsatz des Bewerbers (§ 45 (1) VgV)

Der Teilumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre für die Leistungen aus dem Bereich Objektplanung Freianlagen gem. § 39 HOAI 2021 muss mind. 450.000 EUR (netto) im Durchschnitt der letzten 3 Jahre (2023/2024/2025) betragen. Sofern in Bewerbergemeinschaft bzw. mit Unterbeauftragungen angeboten wird, muss die Jahresgesamtsumme aller Bewerber der Gemeinschaft bzw. inkl. der Unterauftragnehmer zusammen den genannten Mindestwert erreichen. In der Erklärung sind die Umsatzzahlen jeweils pro Mitglied der Bewerbergemeinschaft oder Unterbeauftragung einzeln anzugeben.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Minimálny počet bodov: 1

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: D3) Erklärung zur Beschäftigtenzahl in den letzten drei Jahren (§ 46 Abs. 3 Nr. 8 VgV) Die Anzahl Mitarbeiter der letzten 3 Geschäftsjahre für die Leistungen aus dem Bereich Leistungen Freianlagen gem. § 39 HOAI 2021 muss durchschnittlich mindestens 4 festangestellte Landschaftsarchitekten bzw. Absolventen der Fachrichtung

Landschaftsarchitektur oder Landschaftsplanung (mind. FH) inkl. Büroinhaber, Geschäftsführer etc. im Durchschnitt der letzten 3 Jahre (2023/2024/2025) betragen. Sofern in Bewerbergemeinschaft bzw. mit Unterbeauftragungen angeboten wird, muss die Anzahl Mitarbeiter aller Bewerber der Gemeinschaft bzw. inkl. der Unterauftragnehmer zusammen

den genannten Mindestwert erreichen. In der Erklärung sind die Anzahlen Mitarbeiter jeweils pro Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft oder Unterbeauftragung einzeln anzugeben. Über die geforderten Nachweise hinaus abgegebene Unterlagen (Bürobroschüren o. ä.), bleiben unberücksichtigt. Maßgeblich sind die Angaben im Teilnahmeantrag.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Minimálny počet bodov: 1

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Mit dem Teilnahmeantrag ist eine Leistungsübersicht mit Angabe der wesentlichen in den letzten sieben Jahren (Stichtag: 01.01.2019) erbrachten Leistungen (§ 46 (3) 1. VgV) einzureichen. Die jeweils geforderten Leistungen dürfen nicht vor dem 01.01.2019 abgeschlossen sein. Die jeweils geforderten Leistungen müssen bis zum 04.05.2026 (Submission) abgeschlossen sein. Zu D1.1) Mindestanforderung an die Leistungsübersicht - Mit der Leistungsübersicht ist mindestens 1 Projekt Neubau von Freianlagen gem. § 39 HOAI 2021 der Leistungsphase 2 bis 5 in der Honorarzone IV nachzuweisen - Mit der Leistungsübersicht ist mindestens 1 Projekt Neubau von Freianlagen gem. § 39 HOAI 2021 mindestens aus der Honorarzone III, von mindestens 10.000 qm Fläche und durchgängiger Bearbeitung der Leistungsphasen 6 bis 8 nachzuweisen Diese Mindestanforderungen können mit einer oder mehreren Referenzen erfüllt werden.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Minimálny počet bodov: 1

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 10

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Beurteilungskriterien gemäß Auslobung

Opis: Zuschlagskriterien für ein Verhandlungsverfahren nach § VgV 14 (Abs. 4 Nr. 8) werden ggf. zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben.

Opis metódy, ktorá sa má použiť, keď váhu nemožno vyjadriť pomocou kritérií: Die Bewertung der Wettbewerbsarbeiten erfolgt gemäß der Beurteilungskriterien in 3.4 des Verfahrensteils Anlage (04) Die Reihenfolge der Kriterien hat auf deren Wertigkeit keinen Einfluss. Dem Preisgericht obliegt eine verantwortliche, den Vorgaben und Intentionen der von der Ausloberin in der Auslobung formulierten Rahmenbedingungen genügende Bewertung.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 22/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNSM5J1/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNSM5J1>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky režimu súťaže návrhov:

Rozhodnutie poroty je pre kupujúceho záväzné: áno

Účastníci už vybraní: Es wurden keine Teilnehmer im Vorfeld bereits ausgewählt.

Každá zmluva o poskytnutí služieb po súťaži bude zadaná jednému z víťazov súťaže

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNSM5J1>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 04/05/2026 14:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Gem. § 56 Abs. 4 VgV sind die nachgeforderten Unterlagen vom Bewerber oder Bieter nach Aufforderung durch den öffentlichen Auftraggeber innerhalb einer von diesem festzulegenden angemessenen, nach dem Kalender bestimmten Frist vorzulegen.

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Informácie o lehotách na preskúmanie: Einlegung von Rechtsbehelfen Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen Es wird auf § 160 GWB verwiesen: Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 - 4 GWB unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: HIE Hamburg Invest Entwicklungsgesellschaft mbH & Co. KG

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: HIE Hamburg Invest Entwicklungsgesellschaft mbH & Co. KG

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: HIE Hamburg Invest Entwicklungsgesellschaft mbH & Co. KG

Registračné číslo: DE 235323314

Poštová adresa: Wexstraße 7

Mesto: Hamburg

PSČ: 20355

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

E-mail: ausschreibung@marketing.hamburg.de

Telefón: +49402270190

Internetová adresa: <https://www.hamburg-invest.com/>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Registračné číslo: keine Angabe

Poštová adresa: Neuenfelder Straße 19

Mesto: Hamburg

PSČ: 21109

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/info/11725154/>

E-mail: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Telefón: +49 40 42840 3230

Fax: +49 40 427940997

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Registračné číslo: keine Angabe

Poštová adresa: Neuenfelder Straße 19

Mesto: Hamburg

PSČ: 21109

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Telefón: +49 40 42840 3230

Fax: +49 40 427940997

Internetová adresa: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/info/11725154/>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 2ccc8f77-ea38-4643-bb54-aef7dfae86ef - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení súťaže návrhov

Podtyp oznámenia: 23

Dátum odoslania oznámenia: 02/04/2026 13:23:33 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 230953-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 66/2026

Dátum uverejnenia: 03/04/2026